

BAUMANN



General Quality Agreement Allgemeine Qualitätsvereinbarung

OUR MISSION – What drives us

A host of customers from the Automotive, Industrial and Medical industries bet on BAUMANN springs, stampings and bent components. Our solutions are of central importance for them. Our parts are decisive in terms of whether their product works or not.

MARKET SECTORS



AUTOMOTIVE

- Power Liftgate
- Latches
- Dampers
- Electrics
- Seating
- Braking



INDUSTRIAL

- Electrical Industry
- Machinery and equipment
- Transport equipment
- Building and housing



MEDICAL

- Pens
- Auto Injectors
- Syringes
- Metering Systems

The following stipulations describe the general quality requirements of the following companies: (a) Baumann Springs Ltd, / CH-8734 Ermenswil; (b) Baumann gmbh, Friedrich-List Strasse 131, DE-72805 Lichtenstein; (c) Baumann Schlegel gmbh, Friedrich-List Strasse 131, D-72805 Lichtenstein; (d) Prodotti BAUMANN s.r.l. Unipersonale, Via Conicchio 34, IT-25136 Brescia (BS); (e) Baumann Muelles S.A., Poligono Industrial Gojain C/ Padurea 13, ES-01170 Legutiano; (f) Baumann Springs s.r.o., Na Novém Poli 384/6, CZ-73301 Karviná – Staré Město; (g) Baumann Spring Co. (S) Pte. Ltd., 33 Gul Lane, SG 629427; (h) Baumann Springs (Shanghai) Co. Ltd., 358-2 Shen Xia Road, Jiading District, Forward High Tech. Zone, Shanghai 2011818 CN; (i) BAUMANN SPRINGS USA Inc., 3075 No. Great Southwest, Pkwy. # 100, Grand Prairie, TX 75050 USA; (j) BAUMANN SPRINGS LEÓN S. DE R.L. DE C.V., Kappa 310 y 312, Fracc. Industrial Delta, MEX – 37545 León, Gto.

EACH OF THE COMPANIES MENTIONED ABOVE ACTS IN IST OWN NAME AND ON ITS OWN ACCOUNT

1 Preamble

Our customers from the automotive, industrial and medical market segments rely on BAUMANN springs, stamping and bent components. Our solutions are of critical importance to the quality of their products.

2 Objective

This General Quality Agreement (GQA) is a contractual instrument with which BAUMANN defines requirements and expectations with the objective to manufacture products free of defects and abnormalities and to deliver them on time.

3 Scope

3.1 This GQA shall apply to all products and services that the Supplier delivers or performs on the basis of an order.

3.2 The GQA is an integral part of the following documents:

- Order (individual orders, master agreement)
- BAUMANN General Terms and Conditions of Purchase parts

3.3 Due to the unique needs and requirements of the Chinese market, including the requirements of the automobile manufacturers located in this region, additionally to the stipulations of the GQA of BAUMANN the special regulations of the China Quality Supplement Agreement ("CQSA"), which can be viewed in Appendix 1 of the GQA, shall apply additionally to supplies of products and services by Supplier to each plant of BAUMANN in China. In the event that this GQA on the one hand and the CQSA on the other hand are contradictory, the CQSA shall prevail.

4 Quality Management System (QMS)

4.1 Supplier shall be ISO 9001 and ISO 14001 certified, unless agreed otherwise.

4.2 Supplier shall implement into its QMS specific requirements of BAUMANN's customers, when communicated to supplier.

4.3 Supplier shall submit its certificates to BAUMANN without any delay. In case the certificates validity expired, or

Die folgenden Bestimmungen beschreiben die allgemeinen Qualitätsanforderungen der folgenden Unternehmen: (a) Baumann Springs Ltd / CH-8734 Ermenswil; (b) Baumann gmbh, Friedrich-List Strasse 131, DE-72805 Lichtenstein; (c) Baumann Schlegel gmbh, Friedrich-List Strasse 131, D-72805 Lichtenstein; (d) Prodotti BAUMANN s.r.l. Unipersonale, Via Conicchio 34, IT-25136 Brescia (BS); (e) Baumann Muelles S.A., Poligono Industrial Gojain C/ Padurea 13, ES-01170 Legutiano; (f) Baumann Springs s.r.o., Na Novém Poli 384/6, CZ-73301 Karviná - Staré Město; (g) Baumann Spring Co. (S) Pte. Ltd, 33 Gul Lane, SG 629427; (h) Baumann Springs (Shanghai) Co. Ltd, 358-2 Shen Xia Road, Jiading District, Forward High Tech. Zone, Shanghai 2011818 CN; (i) BAUMANN SPRINGS USA Inc., 3075 No. Great Southwest, Pkwy. # 100, Grand Prairie, TX 75050 USA; (j) BAUMANN SPRINGS LEÓN S. DE R.L. DE C.V., Kappa 310 y 312, Fracc. Industrial Delta, MEX - 37545 León, Gto.

JEDES DER OBEN GENANNTEN UNTERNEHMEN HANDELT IN EIGENEM NAMEN UND AUF EIGENE RECHNUNG

1 Präambel

Unsere Kunden aus den Marktsegmenten Automobil, Industrie und Medizin vertrauen auf BAUMANN Federn, Stanz- und Biegeteile. Unsere Lösungen sind von entscheidender Bedeutung für die Qualität ihrer Produkte.

2 Zielsetzung

Diese Allgemeine Qualitätsvereinbarung (QV) ist ein vertragliches Instrument, mit dem BAUMANN Anforderungen und Erwartungen definiert, mit dem Ziel, Produkte frei von Fehlern und Anomalien herzustellen und termingerecht zu liefern.

3 Umfang

3.1 Diese GQA gelten für alle Produkte und Leistungen, die der Lieferant aufgrund einer Bestellung liefert oder erbringt.

3.2 Die GQA ist ein integraler Bestandteil der folgenden Dokumente:

- Bestellung (Einzelaufträge, Rahmenvertrag)
- BAUMANN Allgemeine Einkaufsbedingungen für Teile

3.3 Aufgrund der besonderen Bedürfnisse und Anforderungen des chinesischen Marktes, einschließlich der Anforderungen der dort ansässigen Automobilhersteller, gelten für Lieferungen und Leistungen des Lieferanten an das jeweilige Werk von BAUMANN in China zusätzlich zu den Bestimmungen der GQA von BAUMANN die besonderen Regelungen des China Quality Supplement Agreement ("CQSA"), die in Anlage 1 der GQA eingesehen werden können. Sollten sich diese GQA einerseits und das CQSA andererseits widersprechen, so ist das CQSA maßgebend.

4 Qualitätsmanagement-System (QMS)

4.1 Der Lieferant muss nach ISO 9001 und ISO 14001 zertifiziert sein, sofern nicht anders vereinbart.

4.2 Der Lieferant muss die spezifischen Anforderungen der Kunden von BAUMANN in sein QMS implementieren, wenn diese dem Lieferanten mitgeteilt werden.

4.3 Der Lieferant hat BAUMANN seine Zertifikate unverzüglich vorzulegen. Falls die Gültigkeit des Zertifikats abgelaufen ist

<p>certificate has been revoked, BAUMANN needs to be informed immediately.</p> <p>4.4 Automotive delivery requirements Supplier shall be IATF 16949 certified or ISO 9001 certified with implemented MAQMSR (MINIMUM AUTOMOTIVE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM REQUIREMENTS) into existing supplier's QMS. Product Safety & Conformity Representative - PSCR A Product Safety & Conformity Representative (PSCR) must be available at all production sites that produce for BAUMANN Group. Product safety officers must be familiar with product manufacturing, methods for risk assessment and the relevant rules for product safety and reliability. PSCR are members of the supplier management team or report directly to this team or to senior quality management.</p> <p>4.5 Medical delivery requirements Supplier shall be ISO 9001 certified with implemented specific requirements of ISO 13485 into existing supplier's QMS, when communicated to supplier.</p> <p>5 Responsibility</p> <p>5.1 Supplier is primary responsible for quality of parts and products delivered to BAUMANN. Supplier shall undertake all possible efforts to assure product quality and product safety and to mitigate the risk of product defects.</p> <p>5.2 Supplier shall ensure and shall obligate its sub-suppliers to ensure that:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ A quality awareness is communicated throughout the entire company.▪ The required product safety and product quality requirements are reviewed and addressed during product development and quality planning,▪ Quality data are documented to demonstrate that the product was manufactured in compliance with specification, safety and quality requirements.▪ Material traceability is in place to ensure that the defective and suspect products can be contained in the event of defect occurrence.▪ Supplier shall notify BAUMANN well in advance, so that BAUMANN can check whether the planned changes could have a negative effect and supplier shall obtain the written approval of BAUMANN before any changes implemented (see detail in Chapter 7.6)▪ Supplier verifies that the provided storage and the load carriers used for the product to be delivered will not cause any damage▪ Supplier's personnel performing specific assigned tasks are qualified based on appropriate education training, and/or experience as required. Training records for all employees shall be maintained in accordance with a documented training procedure. Training effectiveness shall be practically reviewed by the supplier using various methods, such as pre-and post-testing and audits/appraisals of performance, as necessary.	<p>oder das Zertifikat widerrufen wurde, ist BAUMANN unverzüglich zu informieren.</p> <p>4.4 Anforderungen an die Lieferung von Kraftfahrzeugen Der Lieferant muss nach IATF 16949 zertifiziert sein oder ISO 9001-zertifiziert mit Implementierung von MAQMSR (MINIMUM AUTOMOTIVE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM REQUIREMENTS) in das bestehende QMS des Lieferanten. Beauftragter für Produktsicherheit und Konformität - PSCR Ein Beauftragter für Produktsicherheit und Konformität (Product Safety & Conformity Representative, PSCR) muss an allen Produktionsstandorten verfügbar sein, die für die BAUMANN Gruppe produzieren. Die Produktsicherheitsbeauftragten müssen mit der Produktherstellung, den Methoden zur Risikobewertung und den relevanten Regeln für Produktsicherheit und Zuverlässigkeit vertraut sein. PSCR sind Mitglieder des Lieferantenmanagementteams oder berichten direkt an dieses Team oder an das oberste Qualitätsmanagement.</p> <p>4.5 Anforderungen an Lieferanten für medizinale Produkte Der Lieferant muss nach ISO 9001 zertifiziert sein und die spezifischen Anforderungen der ISO 13485 in das bestehende QMS des Lieferanten implementiert haben, wenn dies dem Lieferanten mitgeteilt wurde.</p> <p>5 Verantwortung</p> <p>5.1 Der Lieferant ist primär für die Qualität der an BAUMANN gelieferten Teile und Produkte verantwortlich. Der Lieferant unternimmt alle möglichen Anstrengungen, um die Produktqualität und Produktsicherheit zu gewährleisten und das Risiko von Produktfehlern zu mindern.</p> <p>5.2 Der Lieferant hat sicherzustellen und seine Unterlieferanten zu verpflichten, dass</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Im gesamten Unternehmen wird ein Qualitätsbewusstsein vermittelt.▪ Die erforderlichen Anforderungen an die Produktsicherheit und Produktqualität werden bei der Produktentwicklung und Qualitätsplanung überprüft und berücksichtigt,▪ Qualitätsdaten werden dokumentiert, um nachzuweisen, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den Spezifikationen, Sicherheits- und Qualitätsanforderungen hergestellt wurde.▪ Die Rückverfolgbarkeit von Materialien gewährleistet, dass fehlerhafte und verdächtige Produkte im Falle eines Defekts eingegrenzt werden können.▪ Der Lieferant muss BAUMANN rechtzeitig informieren, damit BAUMANN prüfen kann, ob die geplanten Änderungen negative Auswirkungen haben könnten, und der Lieferant muss die schriftliche Zustimmung von BAUMANN einholen, bevor er Änderungen vornimmt (siehe Kapitel 7.6).▪ Der Lieferant versichert, dass das bereitgestellte Lager und die verwendeten Ladungsträger für das zu liefernde Produkt keine Schäden verursachen.▪ Das Personal des Lieferanten, das bestimmte zugewiesene Aufgaben ausführt, ist je nach Erfordernis durch eine entsprechende Ausbildung und/oder Erfahrung qualifiziert. Die Schulungsunterlagen für alle Mitarbeiter müssen in Übereinstimmung mit einem dokumentierten Schulungsverfahren geführt werden. Die Wirksamkeit der Schulung muss vom Lieferanten praktisch überprüft werden, indem er verschiedene Methoden anwendet, wie z. B. Prä- und Posttests und Audits/Leistungsbeurteilungen, soweit erforderlich.
--	---

6 Product development (Quality planning)	6 Produktentwicklung (Qualitätsplanung)
<p>6.1 General</p> <p>6.1.1 BAUMANN will provide Supplier with the relevant product requirement information. Supplier shall check the product requirements or proposed changes about technical and economic feasibility and, where necessary, submit timely proposals for changes and submit Feasibility agreement within 10 working days.</p> <p>6.1.2 Supplier shall carry out the assigned tasks in accordance with the order's documentation. Any deviation between the Supplier's order confirmation and the order documentation can only be taken into consideration if Supplier clearly defines the relevant specification in its order confirmation.</p> <p>6.1.3 Supplier shall notify BAUMANN immediately of deadline risks and delays in project planning.</p> <p>6.1.4 BAUMANN shall inform Supplier without delay and in writing of any changes to product requirements. Supplier shall review whether these changes are technically feasible and what consequences they will have for the order concerned and inform BAUMANN.</p> <p>6.2 Initial sampling; product and process release</p> <p>6.2.1 Unless specified otherwise, initial sampling shall be carried out in accordance with PPAP Level 4 in coordination with BAUMANN. Supplier shall provide the documentation as defined in the order.</p> <p>6.2.2 Initial samples shall be consecutively numbered and clearly labelled to guarantee correct allocation to the corresponding measurement results. The method of identification and labelling shall be coordinated with BAUMANN, where necessary.</p> <p>6.3 Material data systems and Material certificates Supplier shall provide requested material certificate (REACH, RoHS, CMRT and others when communicated to supplier) and assure regular update and submission upon BAUMANN's request.</p> <p>6.3.1 Automotive delivery requirements / Material data systems Supplier shall register its materials as per the order with the following material data systems. IMDS, CAMDS (China Automotive Material Data System)</p> <p>6.3.2 Medical delivery requirements / Material data systems The Supplier shall register its materials as per the order with the following material data systems. BOMCheck</p>	<p>6.1 Allgemeines</p> <p>6.1.1 BAUMANN wird dem Lieferanten die relevanten Produkthanforderungen zur Verfügung stellen. Der Lieferant prüft die Produkthanforderungen bzw. Änderungsvorschläge auf technische und wirtschaftliche Machbarkeit und unterbreitet, soweit erforderlich, rechtzeitig Änderungsvorschläge und legt die Machbarkeitsvereinbarung innerhalb von 10 Arbeitstagen vor. 6.1.2 Der Lieferant hat die ihm übertragenen Aufgaben in Übereinstimmung mit den Bestellsunterlagen auszuführen. Eine Abweichung zwischen der Auftragsbestätigung des Lieferanten und der Bestelldokumentation kann nur berücksichtigt werden, wenn der Lieferant die entsprechende Spezifikation in seiner Auftragsbestätigung klar definiert.</p> <p>6.1.3 Der Lieferant wird BAUMANN unverzüglich über Terminrisiken und Verzögerungen in der Projektplanung informieren.</p> <p>6.1.4 BAUMANN wird den Lieferanten unverzüglich und schriftlich über Änderungen der Produkthanforderungen informieren. Der Lieferant prüft, ob diese Änderungen technisch durchführbar sind und welche Auswirkungen sie auf die betreffende Bestellung haben und informiert BAUMANN.</p> <p>6.2 Erstbemusterung; Produkt- und Prozessfreigabe</p> <p>6.2.1 Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Erstbemusterung nach PPAP Level 4 in Abstimmung mit BAUMANN. Der Lieferant hat die in der Bestellung definierte Dokumentation zur Verfügung zu stellen.</p> <p>6.2.2 Die Erstmuster sind fortlaufend zu nummerieren und eindeutig zu kennzeichnen, um eine korrekte Zuordnung zu den entsprechenden Messergebnissen zu gewährleisten. Die Art der Kennzeichnung und Beschriftung ist ggf. mit BAUMANN abzustimmen.</p> <p>6.3 Materialdatensysteme und Materialzeugnisse Der Lieferant muss die geforderten Materialzertifikate (REACH, RoHS, CMRT und andere, wenn sie dem Lieferanten mitgeteilt werden) zur Verfügung stellen und eine regelmäßige Aktualisierung und Vorlage auf Anfrage von BAUMANN gewährleisten.</p> <p>6.3.1 Automobilier Lieferbedarf / Materialdatensysteme Der Lieferant hat seine Materialien gemäß der Bestellung in den folgenden Materialdatensystemen zu registrieren. IMDS, CAMDS (China Automotive Material Data System)</p> <p>6.3.2 Medizinischer Lieferbedarf / Materialdatensysteme Der Lieferant hat seine Materialien auftragsgemäß in den folgenden Materialdatensystemen zu registrieren. BOMCheck</p>
<p>7 Serial production of the product</p> <p>7.1 Incoming inspections at BAUMANN and defect notification</p> <p>7.1.1 Goods will be inspected for externally visible transport damage and externally visible defects immediately on receipt.</p> <p>7.1.2 BAUMANN will notify Supplier immediately of any defect detected during these inspections. Supplier will be informed of defects that are not discovered during the incoming inspection</p>	<p>7 Serienproduktion des Produkts</p> <p>7.1 Eingangskontrollen bei BAUMANN und Mängelanzeige</p> <p>7.1.1 Die Waren werden sofort nach Erhalt auf äußerlich sichtbare Transportschäden und äußerlich sichtbare Mängel untersucht.</p> <p>7.1.2 BAUMANN wird dem Lieferanten jeden bei diesen Prüfungen festgestellten Mangel unverzüglich anzeigen. Mängel, die bei der Eingangsprüfung nicht entdeckt werden,</p>

<p>as soon as they are detected during normal business processing.</p> <p>7.1.3 BAUMANN has no obligations against Supplier other than the inspections and notifications defined in the processing. In this respect, Supplier renounces the right of objection regarding delayed notice of defects.</p> <p>7.1.4 The quality of the products shall be monitored throughout the duration of the manufacturing process at supplier. The production capability is ensured and documented with assuring. Ppk values min. 1.67 Cpk values min. 1.33 unless agreed otherwise.</p> <p>7.1.5 Suitable measures shall be taken to guarantee compliance with requirements (e.g. 100% inspection) in coordination with BAUMANN for unstable manufacturing processes.</p> <p>7.2 Identification and traceability</p> <p>7.2.1 Traceability is required for all parts produced for BAUMANN . Based on their traceability the parts can be pinpointed, isolated, filtered out and reworked as necessary in the event of a defect in order to minimize the impact on the customer. To assure this, Supplier follows the first in / first out (FIFO) principle and ensures the traceability of the products it supplies. If a defect is found, it is necessary to ensure that the faulty parts / products / batches and related production data are identified within a working day. This also applies to traceability among sub-suppliers.. In addition, the system shall also enable inspection data relating to the supplier's production lot. Traceability must be assured for every delivery for</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ all components, materials and modules ▪ all process parameters which have impact on distinctive characteristics and test characteristics ▪ The batch size must not be greater than the volume produced. ▪ either in a single shift or ▪ a single day and ▪ If necessary, further definitions will be agreed between Supplier and BAUMANN. ▪ First in / first out principle ▪ shall be observed in every process step. ▪ Mixing of parts: ▪ Parts shall not be mixed when making the transition from once process step to another. ▪ The smallest packaging unit contains a maximum of two separate batch numbers. <p>7.2.2 Supplier shall label every delivery unit delivered to BAUMANN in accordance with the following minimum requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Manufacturer ▪ Supplier of semi-finished goods ▪ Production location ▪ Item designation ▪ Production lot number ▪ Smelt number (semi-finished goods) ▪ Individual container number (reel number) ▪ Quantity ▪ Expiry date (where applicable) 	<p>werden dem Lieferanten mitgeteilt, sobald sie im Rahmen der normalen Geschäftsabwicklung festgestellt werden.</p> <p>7.1.3 BAUMANN hat gegenüber dem Lieferanten keine über die in der Abwicklung festgelegten Prüfungen und Rügen hinausgehenden Verpflichtungen. Insoweit verzichtet der Lieferant auf den Einwand der verspäteten Mängelrüge.</p> <p>7.1.4 Die Qualität der Produkte wird während der gesamten Dauer des Herstellungsprozesses beim Lieferanten überwacht. Die Produktionsfähigkeit wird sichergestellt und mit Zusicherung dokumentiert. Ppk-Werte mindestens 1,67 Cpk-Werte min. 1,33 sofern nicht anders vereinbart.</p> <p>7.1.5 Bei instabilen Fertigungsprozessen sind in Abstimmung mit BAUMANN geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um die Einhaltung der Anforderungen zu gewährleisten (z.B. 100% Kontrolle).</p> <p>7.2 Identifizierung und Rückverfolgbarkeit</p> <p>7.2.1 Die Rückverfolgbarkeit ist für alle für BAUMANN produzierten Teile erforderlich. Anhand der Rückverfolgbarkeit können die Teile im Falle eines Fehlers lokalisiert, isoliert, herausgefiltert und gegebenenfalls nachgearbeitet werden, um die Auswirkungen auf den Kunden zu minimieren. Um dies zu gewährleisten, befolgt der Lieferant das FIFO-Prinzip (first in / first out) und stellt die Rückverfolgbarkeit der von ihm gelieferten Produkte sicher. Wird ein Fehler festgestellt, muss sichergestellt werden, dass die fehlerhaften Teile / Produkte / Chargen und die zugehörigen Produktionsdaten innerhalb eines Arbeitstages identifiziert werden. Dies gilt auch für die Rückverfolgbarkeit bei Unterlieferanten. Darüber hinaus muss das System auch Prüfdaten zum Produktionslos des Lieferanten ermöglichen. Die Rückverfolgbarkeit muss bei jeder Lieferung gewährleistet sein für</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ alle Komponenten, Materialien und Module ▪ alle Prozessparameter, die sich auf die Unterscheidungsmerkmale und Prüfmerkmale auswirken ▪ Die Chargengröße darf nicht größer sein als die produzierte Menge. ▪ entweder in einer einzigen Schicht oder ▪ einen einzigen Tag und ▪ Falls erforderlich, werden weitere Definitionen zwischen dem Lieferanten und BAUMANN vereinbart. ▪ First-in/First-out-Prinzip ist in jedem Prozessschritt zu beachten ▪ Vermischung der Teile: ▪ Beim Übergang von einem Prozessschritt zum nächsten dürfen die Teile nicht vermischt werden. ▪ Die kleinste Verpackungseinheit enthält maximal zwei separate Chargennummern. <p>7.2.2 Der Lieferant hat jede an BAUMANN gelieferte Liefereinheit gemäß den folgenden Mindestanforderungen zu kennzeichnen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hersteller ▪ Lieferant von Halbfertigprodukten ▪ Produktionsstandort ▪ Artikelbezeichnung ▪ Nummer des Produktionsloses ▪ Schmelznummer (Halbfabrikate) ▪ Individuelle Containernummer (Rollnummer) ▪ Menge ▪ Verfallsdatum (falls zutreffend)
---	---

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Supplier's item number ▪ BAUMANN item number <p>The label must be applied to each individual container and to the outer packaging so that they are clearly visible and legible from the outside.</p> <p>7.2.3 The labelling requirements of product-specific technical delivery requirements apply where available.</p> <p>7.2.4 Products with a limited shelf-life shall fulfil specific labelling requirements that are issued with specific information stating the latest date by which the product must be processed in order to avoid functionality limitations.</p> <p>7.3 Special release of products with deviations If it becomes apparent that Supplier cannot meet its supply obligations regarding, for example, quality, quantity, schedules, delivery quantities, or packaging requirements, the supplier shall so inform BAUMANN. Promptly and always before delivering parts that may potentially be unusable. However, this information shall not release the Supplier from the need to adhere to its contractual obligations. If Supplier is unable to provide products according to specification, supplier must obtain a special release. (concession) from BAUMANN before making a delivery. This requires a precise description of the variation and details of the volume or period affected. Further procedure will be closely coordinated with BAUMANN. A delivery can only be made after approval by BAUMANN</p> <p>7.3.1 Products with an approved special release shall be delivered separately and each transport unit labelled as per agreement. A copy of the special release shall be enclosed with the delivery paperwork.</p> <p>7.4 Problems affecting Supplier.</p> <p>7.4.1 Supplier is obligated to notify BAUMANN of problems and risks that become known to it and that may affect BAUMANN. It shall immediately introduce measures to eliminate the problem and shall demonstrate that the cause of the problem has been eliminated.</p> <p>7.5 Quality Complaints by BAUMANN</p> <p>7.5.1 BAUMANN shall notify the Supplier of quality defect in the form of a complaint as soon as they are ascertained in the course of proper business proceedings.</p> <p>7.5.2 Supplier shall introduce immediate measures to eliminate the cause of quality defect for which it is responsible. If the Supplier fails to provide supplementary delivery within a reasonable time specified by BAUMANN, BAUMANN shall implement sorting activities and/or the elimination of defects/deficiencies at the Supplier's expense.</p> <p>7.5.3 Supplier shall provide a full 8D report within the specified time periods. BAUMANN can ask for the submission of a cause analysis such as 5Why, cause-effect diagram, etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Positionsnummer des Lieferanten ▪ BAUMANN Artikel-Nummer <p>Das Etikett muss auf jedem einzelnen Behältnis und auf der äußeren Verpackung so angebracht werden, dass es von außen gut sichtbar und lesbar ist.</p> <p>7.2.3 Soweit vorhanden, gelten die Kennzeichnungsvorschriften der produktspezifischen technischen Liefervorschriften.</p> <p>7.2.4 Produkte mit begrenzter Haltbarkeitsdauer müssen besondere Kennzeichnungsanforderungen erfüllen, die mit spezifischen Informationen über das späteste Datum versehen sind, bis zu dem das Produkt verarbeitet werden muss, um Einschränkungen der Funktionalität zu vermeiden.</p> <p>7.3 Sonderfreigabe von Produkten mit Abweichungen Wenn sich herausstellt, dass der Lieferant seine Lieferverpflichtungen, z. B. hinsichtlich der Qualität, nicht erfüllen kann. Eigenschaften, Zeitpläne, Liefermengen oder Verpackungsanforderungen zu ändern, wird der Lieferant BAUMANN darüber informieren. unverzüglich und stets vor der Lieferung von möglicherweise unbrauchbaren Teilen. Diese Information entbindet den Lieferanten jedoch nicht von der Einhaltung seiner vertraglichen Verpflichtungen. Wenn der Lieferant nicht in der Lage ist, Produkte entsprechend der Spezifikation zu liefern, muss er eine Sonderfreigabe einholen. (Konzession) von BAUMANN, bevor eine Lieferung erfolgt. Dies erfordert eine genaue Beschreibung der Abweichung und Angaben zu dem betroffenen Volumen oder Zeitraum. Das weitere Vorgehen wird eng mit BAUMANN abgestimmt. Eine Lieferung kann nur nach Freigabe durch BAUMANN erfolgen</p> <p>7.3.1 Produkte mit einer genehmigten Sonderfreigabe sind getrennt anzuliefern und jede Transporteinheit ist vereinbarungsgemäß zu kennzeichnen. Eine Kopie der Sonderfreigabe ist den Lieferpapieren beizufügen.</p> <p>7.4 Probleme, die den Lieferanten betreffen.</p> <p>7.4.1 Der Lieferant ist verpflichtet, BAUMANN auf Probleme und Risiken hinzuweisen, die ihm bekannt werden und die BAUMANN betreffen können. Sie muss unverzüglich Maßnahmen zur Beseitigung des Problems einleiten und nachweisen, dass die Ursache des Problems beseitigt wurde.</p> <p>7.5 Qualitätsbeanstandungen bei BAUMANN</p> <p>7.5.1 BAUMANN wird dem Lieferanten Sachmängel in Form einer Mängelrüge anzeigen, sobald sie nach den Gegebenheiten eines ordnungsgemäßen Geschäftsablaufs festgestellt werden.</p> <p>7.5.2 Der Lieferant hat unverzüglich Maßnahmen zu ergreifen, um die Ursache des von ihm zu vertretenden Qualitätsmangels zu beseitigen. Erfolgt die Nachlieferung durch den Lieferanten nicht innerhalb einer von BAUMANN gesetzten angemessenen Frist, wird BAUMANN auf Kosten des Lieferanten Sortiermaßnahmen und/oder Mängelbeseitigungen durchführen.</p> <p>7.5.3 Der Lieferant muss einen vollständigen 8D-Bericht innerhalb der festgelegten Fristen vorlegen. BAUMANN kann</p>
--	--

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Notification of receiving claim within 1 working day ▪ 3D report within 3 working day. ▪ 5D report within 10 working days ▪ Complete 8D report within 30 working days unless agreed otherwise. <p>In case of delays in implementation of action, BAUMANN must be informed, and new timing mutually agreed.</p> <p>7.5.4 BAUMANN can impose relevant cost to supplier, linked with handling and investigation of reported complaints.</p> <p>7.6 Product and process changes</p> <p>7.6.1 Prior to supplier-initiated change such as</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ modifications of the product or packaging, ▪ change of sub-suppliers throughout the supply chain, ▪ change of production methods, production equipment, processes with influence on form, fit, function, performance, and reliability (including at sub-suppliers in the supply chain), ▪ relocating or setting up production sites or production equipment at the same site ▪ changes of test methods and test equipment, ▪ suspension of maintenance of digital goods (legacy support) ▪ Supplier notifies BAUMANN well in advance and shall obtain the written approval of BAUMANN as provides the agreed quality documentation in this regard. BAUMANN shall decide whether and to what extent a new initial sample inspection is required in relation to a change. <p>Examples of other notifiable changes are given as well in VDA Volume 2 (current version).</p> <p>7.6.2 NO changes can be implemented until BAUMANN has issued a written release.</p> <p>7.7 Scrap and Rework</p> <p>The handling of scrap and rework of products must be clearly regulated. Rework must always be avoided and is only permitted if approved corresponding process descriptions are available.</p> <p>Care is required in ensuring that a FMEA and a production control plan are in place for dismantling rejected products and re-introducing them to the production process, that the reworking time is limited and takes place on a standard system. Traceability must be assured. If the rework process is required on a permanent lasting basis, it is to be transferred to a standardized process.</p> <p>Scrap must be disposed of according to the standard; unauthorized further use of these products must be prevented (e.g. through destruction).</p> <p>7.8 Product requalification</p> <p>7.8.1 Supplier shall subject every product to a comprehensive dimensional and functional test in consideration of material and functional specifications once a year in accordance with the control plan. The results shall be made available to BAUMANN on request within 1 working day.</p>	<p>die Vorlage einer Ursachenanalyse wie z.B. 5Why, Ursache-Wirkungs-Diagramm, etc. verlangen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Benachrichtigung über den Eingang des Antrags innerhalb von 1 Arbeitstag ▪ 3D-Bericht innerhalb von 3 Arbeitstagen. ▪ 5D-Bericht innerhalb von 10 Arbeitstagen ▪ Fertigstellung des 8D-Berichts innerhalb von 30 Arbeitstagen, sofern nicht anders vereinbart. <p>Im Falle von Verzögerungen bei der Durchführung von Maßnahmen ist BAUMANN zu informieren und ein neuer Zeitplan einvernehmlich festzulegen.</p> <p>7.5.4 BAUMANN kann dem Lieferanten relevante Kosten im Zusammenhang mit der Bearbeitung und Untersuchung von gemeldeten Beschwerden auferlegen.</p> <p>7.6 Produkt- und Prozessänderungen</p> <p>7.6.1 Vor einer vom Lieferanten veranlassten Änderung wie</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Änderungen des Produkts oder der Verpackung, ▪ Wechsel von Unterlieferanten in der gesamten Lieferkette, ▪ Änderung von Produktionsmethoden, Produktionsanlagen, Prozessen mit Einfluss auf Form, Passform, Funktion, Leistung und Zuverlässigkeit (auch bei Unterlieferanten in der Lieferkette), ▪ Verlagerung oder Einrichtung von Produktionsstätten oder Produktionsanlagen am gleichen Standort ▪ Änderungen von Prüfmethode und Prüfgeräten, ▪ Aussetzung der Wartung von digitalen Gütern (Legacy Support) <p>Der Lieferant benachrichtigt BAUMANN rechtzeitig und holt die schriftliche Zustimmung von BAUMANN ein, die die vereinbarte Qualitätsdokumentation enthält. BAUMANN entscheidet, ob und in welchem Umfang eine erneute Erstmusterprüfung im Zusammenhang mit einer Änderung erforderlich ist. Beispiele für andere meldepflichtige Änderungen sind ebenfalls im VDA Band 2 (aktuelle Fassung) aufgeführt.</p> <p>7.6.2 Es können KEINE Änderungen durchgeführt werden, bevor BAUMANN eine schriftliche Freigabe erteilt hat.</p> <p>7.7 Ausschuss und Nacharbeit</p> <p>Der Umgang mit Ausschuss und Nacharbeit von Produkten muss klar geregelt sein. Nacharbeit muss immer vermieden werden und ist nur dann zulässig, wenn genehmigte entsprechende Prozessbeschreibungen vorhanden sind.</p> <p>Es muss sichergestellt werden, dass eine FMEA und ein Produktionskontrollplan für die Demontage von beanstandeten Produkten und deren Wiedereinführung in den Produktionsprozess vorhanden sind, dass die Nachbearbeitungszeit begrenzt ist und dass sie auf einem Standardsystem erfolgt. Die Rückverfolgbarkeit muss gewährleistet sein. Ist der Nacharbeitsprozess dauerhaft erforderlich, so ist er in einen standardisierten Prozess zu überführen.</p> <p>Schrott muss normgerecht entsorgt werden; eine unbefugte Weiterverwendung dieser Produkte muss verhindert werden (z.B. durch Vernichtung).</p> <p>7.8 Requalifizierung des Produkts</p> <p>7.8.1 Der Lieferant hat jedes Produkt einmal jährlich einer umfassenden Maß- und Funktionsprüfung unter Berücksichtigung der Material- und Funktionsspezifikationen gemäß Prüfplan zu unterziehen. Die Ergebnisse sind BAUMANN auf Anfrage innerhalb von 1 Arbeitstag zur Verfügung zu stellen.</p>
--	--

8 Continuous Improvement cooperation	8 Zusammenarbeit bei der kontinuierlichen Verbesserung
<p>8.1 Supplier auditing by BAUMANN</p> <p>8.1.1 Supplier shall enable BAUMANN to verify the efficiency of its quality assurance measures on site in accordance with an agreed schedule.</p> <p>8.1.2 Supplier shall grant BAUMANN and, where necessary, its customers access to production sites, test and inspection facilities, storage facilities and associated areas during normal business hours and allow them to inspect all quality-relevant documents. In this regard, BAUMANN shall inform Supplier of the type, scope and intend time audit in advance.</p> <p>8.1.3 Supplier shall designate an employee responsible for preparing the audit who must be present throughout the entire audit and during the subsequent coordination discussions. The designated employee represents Supplier during the audit and shall be endowed with the appropriate necessary powers by Supplier.</p> <p>8.1.4 Supplier shall reach agreements with its sub-suppliers enabling BAUMANN or its customer to conduct an audit of the sub-supplier.</p> <p>8.1.5 Each party shall bear its own audit costs.</p> <p>8.1.6 BAUMANN is also entitled to request the provision of information, quality records and other documentation relating to the product and/or production processes outside of an audit as they could be the subject matter of an audit.</p> <p>8.2 Supplier evaluation</p> <p>8.2.1 BAUMANN will evaluate supplier's performance to detect potential risks. The results of the evaluation of quality, delivery, and service (communication, flexibility) will be provided to Supplier. Supplier will be required to introduce and present appropriate improvement measures if requirements are not fulfilled.</p> <p>8.2.2 Supplier is responsible for designing a training programme for personnel involved in activities with an influence on quality. The training programme shall be implemented and documented at intervals appropriate to the tasks assigned to each employee.</p> <p>8.2.3 Supplier shall undertake every necessary measure to assure the quality of its sub-suppliers' performance and shall ensure compliance with this GQA and its attachments and the corresponding contractual commitment of sub-suppliers. Supplier is fully liable for the performance and deliveries of its sub-suppliers.</p> <p>8.2.4 Automotive delivery requirements Insofar as CQI requirements are applicable, supplier shall ensure compliance with the corresponding requirements of the AIAG regarding the evaluation of technical processes by way of annual CQI self-assessments within its company and, where indicated, within its sub-suppliers. The annual CQI self-assessments shall be made available to BAUMANN upon request.</p>	<p>8.1 Lieferantenauditierung durch BAUMANN</p> <p>8.1.1 Der Lieferant muss BAUMANN ermöglichen, die Wirksamkeit seiner Qualitätssicherungsmaßnahmen vor Ort nach einem vereinbarten Zeitplan zu überprüfen.</p> <p>8.1.2 Der Lieferant gewährt BAUMANN und ggf. seinen Kunden während der üblichen Geschäftszeiten Zutritt zu Produktionsstätten, Prüf- und Kontrolleinrichtungen, Lagern und zugehörigen Bereichen und ermöglicht ihnen Einsicht in alle qualitätsrelevanten Unterlagen.</p> <p>8.1.3 Der Lieferant benennt einen für die Vorbereitung des Audits verantwortlichen Mitarbeiter, der während des gesamten Audits und bei den anschließenden Abstimmungsgesprächen anwesend sein muss. Der benannte Mitarbeiter vertritt den Lieferanten während des Audits und ist vom Lieferanten mit den entsprechenden notwendigen Vollmachten auszustatten.</p> <p>8.1.4 Der Lieferant hat mit seinen Unterlieferanten Vereinbarungen zu treffen, die es BAUMANN oder seinem Kunden ermöglichen, ein Audit beim Unterlieferanten durchzuführen.</p> <p>8.1.5 Jede Partei trägt ihre eigenen Prüfungskosten.</p> <p>8.1.6 BAUMANN ist berechtigt, auch außerhalb eines Audits Auskünfte, Qualitätsaufzeichnungen und sonstige Unterlagen über das Produkt und/oder den Produktionsprozess zu verlangen, da diese Gegenstand eines Audits sein können.</p> <p>8.2 Lieferantenbewertung</p> <p>8.2.1 BAUMANN wird die Leistung des Lieferanten bewerten, um mögliche Risiken zu erkennen. Die Ergebnisse der Bewertung von Qualität, Lieferung und Service (Kommunikation, Flexibilität) werden dem Lieferanten zur Verfügung gestellt. Werden die Anforderungen nicht erfüllt, muss der Lieferant geeignete Verbesserungsmaßnahmen einleiten und vorlegen.</p> <p>8.2.2 Der Lieferant ist verantwortlich für die Erstellung eines Schulungsprogramms für Mitarbeiter, die mit qualitätsbeeinflussenden Tätigkeiten betraut sind. Das Schulungsprogramm muss in Abständen, die den Aufgaben der einzelnen Mitarbeiter entsprechen, durchgeführt und dokumentiert werden.</p> <p>8.2.3 Der Lieferant hat alle erforderlichen Maßnahmen zur Sicherung der Qualität der Leistungen seiner Unterlieferanten zu ergreifen und die Einhaltung dieser GQA und ihrer Anlagen sowie der entsprechenden vertraglichen Verpflichtung der Unterlieferanten sicherzustellen. Der Lieferant haftet in vollem Umfang für die Leistungen und Lieferungen seiner Unterlieferanten.</p> <p>8.2.4 Anforderungen an die Lieferung von Kraftfahrzeugen Soweit CQI-Anforderungen anwendbar sind, stellt der Lieferant durch jährliche CQI-Selbstbewertungen in seinem Unternehmen und, soweit angezeigt, bei seinen Unterlieferanten die Einhaltung der entsprechenden Anforderungen der AIAG zur Bewertung technischer Prozesse sicher. Die jährlichen CQI-Selbstbeurteilungen werden der BAUMANN auf Anfrage zur Verfügung gestellt.</p>

9 Confidentiality

9.1 Each party shall use all documents and knowledge which it receives from the other Party in connection with this GQA only for the purposes of this Agreement and shall keep them secret from third parties with the same care as its own corresponding documents and knowledge. This obligation shall commence upon first receipt of the documents or knowledge and shall end 36 months after the termination of the GQA.

9.2 The obligation to maintain confidentiality shall not apply to information, contents of conversations and facts which demonstrably:

- was already public knowledge at the time of the communication to the receiving Party or becomes public knowledge thereafter without breach of the present obligation or
- was already known to the receiving party prior to disclosure by the disclosing party or is lawfully disclosed to the receiving party by a third party, or
- were developed by the receiving party independently of the information disclosed by the other party.

10 Liability

Liability shall be determined in accordance with the agreements on which the delivery is based.

11 Remedies

11.1 In the event that the supplier:

11.1.1 fails to comply with requirements of the contractually agreed quality management system, or

11.1.2 refuses without legal reason to provide essential information owed under this GQA, or

11.1.3 refuses without legal reason to carry out an agreed audit or an audit justifiably requested by BAUMANN or

11.1.4 violates contractual obligations arising from this GQA, BAUMANN shall have the right, without prejudice to statutory rights:

- to refuse acceptance of ordered products until the supplier has remedied the breach of contract, or he fulfils his obligations to cooperate, or proves that he complies with the contractually agreed quality management system, or he submits concrete corrective measures to BAUMANN with regard to the negative result in the audit carried out;
- to withdraw from the series delivery contract in whole or in part after the fruitless expiry of a grace period.
- to demand compensation for the additional expenses incurred by BAUMANN because BAUMANN has to incur increased processing costs due to the above-mentioned breaches of contract.
- to demand reimbursement of the additional expenses incurred by BAUMANN since BAUMANN carries out an incoming goods inspection because of the above-mentioned breaches of contract.
- to demand reimbursement of the additional expenses incurred by BAUMANN as a result of BAUMANN having a goods inspection carried out by external third

9 Vertraulichkeit

9.1 Jede Partei wird alle Unterlagen und Kenntnisse, die sie von der anderen Partei im Zusammenhang mit dieser GQA erhält, nur für die Zwecke dieses Vertrages verwenden und mit der gleichen Sorgfalt wie entsprechende eigene Unterlagen und Kenntnisse gegenüber Dritten geheim halten. Diese Verpflichtung beginnt ab erstmaligem Erhalt der Unterlagen oder Kenntnisse und endet 36 Monate nach Beendigung der GQA.

9.2 Die Verpflichtung zur Verschwiegenheit gilt nicht für Informationen, Gesprächsinhalte und Tatsachen, die nachweisbar sind:

- zum Zeitpunkt der Mitteilung an die empfangende Vertragspartei bereits öffentlich bekannt war oder danach ohne Verletzung der vorliegenden Verpflichtung öffentlich bekannt wird oder
- der empfangenden Partei bereits vor der Offenlegung durch die offenlegende Partei bekannt war oder der empfangenden Partei rechtmäßig von einer dritten Partei offengelegt wurde, oder
- wurden von der empfangenden Partei unabhängig von den Informationen entwickelt, die von der anderen Partei offengelegt wurden.

10 Haftung

Die Haftung bestimmt sich nach den Vereinbarungen, die der Lieferung zugrunde liegen.

11 Abhilfemaßnahmen

11.1 Für den Fall, dass der Lieferant:

11.1.1 die Anforderungen des vertraglich vereinbarten Qualitätsmanagementsystems nicht einhält, oder

11.1.2 sich ohne rechtlichen Grund weigert, wesentliche nach dieser AVB geschuldete Angaben zu machen, oder

11.1.3 sich ohne rechtlichen Grund weigert, ein vereinbartes oder von BAUMANN berechtigterweise gewünschtes Audit durchzuführen oder

11.1.4 gegen vertragliche Pflichten aus dieser AVB verstößt, hat BAUMANN unbeschadet der gesetzlichen Rechte das Recht:

- die Annahme der bestellten Produkte zu verweigern, bis der Lieferant die Vertragsverletzung behoben hat, oder er seinen Mitwirkungspflichten nachkommt, oder nachweist, dass er das vertraglich vereinbarte Qualitätsmanagementsystem einhält, oder er BAUMANN konkrete Korrekturmaßnahmen im Hinblick auf das negative Ergebnis des durchgeführten Audits vorlegt;
- nach fruchtlosem Ablauf einer Nachfrist ganz oder teilweise vom Serienliefervertrag zurückzutreten.
- den Ersatz des Mehraufwandes zu verlangen, der BAUMANN dadurch entsteht, dass BAUMANN aufgrund der vorgenannten Vertragsverletzungen erhöhte Bearbeitungskosten entstehen.
- den Ersatz der Mehraufwendungen zu verlangen, die BAUMANN durch die Durchführung einer Wareneingangskontrolle aufgrund der vorgenannten Vertragsverletzungen entstehen.
- den Ersatz der Mehraufwendungen zu verlangen, die BAUMANN dadurch entstehen, dass BAUMANN aufgrund der vorgenannten Vertragsverletzungen

<p>parties (e.g. an external testing laboratory) due to the aforementioned breaches of contract.</p> <p>11.2 If BAUMANN refuses to accept ordered products in accordance with the above provision, the supplier shall be thereby in default of delivery.</p> <p>11.3 BAUMANN cannot claim for compensation for additional expenses if the supplier is not responsible for the breaches of contract.</p> <p>11.4 If, in contrary to this agreement, sub-suppliers are used without written consent, BAUMANN is entitled, without prejudice to further claims, to demand the change to approved suppliers by BAUMANN. Furthermore, BAUMANN may terminate the affected contract at any time within a period of six months after becoming aware of the use of unapproved upstream suppliers with a notice period of one month.</p> <p>11.5 Costs incurred by BAUMANN due to the use of unauthorized sub-suppliers shall be borne by the supplier, unless he is not responsible for the unauthorized use of sub-suppliers. Further legal claims are not excluded.</p> <p>11.6 If the supplier, for reasons other than those mentioned above, has violated the provisions of this GQA, BAUMANN shall be entitled to all statutory claims, irrespective of any other claims agreed.</p> <p>12 Communication with customers of BAUMANN With regards to the products ordered by BAUMANN, communication with the customer shall be maintained exclusively by BAUMANN. Direct negotiations and agreements between the supplier and BAUMANN's customer are only permitted after prior consultation with BAUMANN.</p> <p>13 Applicable law German law shall apply to the legal relationships in connection with this agreement.</p> <p>14 General requirements of Suppliers</p> <p>14.1 Amendments and supplements to the contract must be made in writing.</p> <p>14.2 Insurance coverage: submission of a valid insurance certificate, with appropriate coverage, for general- and product liability as well as recall cost insurances.</p> <p>15 Termination This agreement can be terminated by either party with a notice period of 12 months to the end of each calendar year.</p> <p>16 Documentation and archiving</p> <p>16.1 A regulation on documentation and archiving as well as ensuring access at any time shall be specified in the supplier's QM system.</p> <p>16.2 Unless otherwise agreed, quality records are subject to an archiving obligation of 15 years.</p>	<p>eine Warenprüfung durch externe Dritte (z.B. ein externes Prüflabor) durchführen lässt.</p> <p>11.2 Verweigert BAUMANN die Annahme der bestellten Produkte gemäß vorstehender Regelung, so gerät der Lieferant in Lieferverzug.</p> <p>11.3 BAUMANN hat keinen Anspruch auf Ersatz von Mehraufwendungen, wenn der Lieferant die Vertragsverletzungen nicht zu vertreten hat.</p> <p>11.4 Werden entgegen dieser Vereinbarung Unterlieferanten ohne schriftliche Zustimmung eingesetzt, ist BAUMANN unbeschadet weitergehender Ansprüche berechtigt, den Wechsel zu zugelassenen Lieferanten von BAUMANN zu verlangen. Darüber hinaus kann BAUMANN den betroffenen Vertrag innerhalb eines Zeitraums von sechs Monaten nach Bekanntwerden des Einsatzes von nicht zugelassenen Vorlieferanten jederzeit mit einer Frist von einem Monat kündigen.</p> <p>11.5 Kosten, die BAUMANN durch den Einsatz unberechtigter Unterlieferanten entstehen, gehen zu Lasten des Lieferanten, es sei denn, er hat den unberechtigten Einsatz von Unterlieferanten nicht zu vertreten. Weitergehende gesetzliche Ansprüche sind nicht ausgeschlossen.</p> <p>11.6 Hat der Lieferant aus anderen als den vorgenannten Gründen gegen die Bestimmungen dieser AEB verstoßen, so stehen BAUMANN unbeschadet sonstiger vereinbarter Ansprüche die gesetzlichen Ansprüche zu.</p> <p>12 Kommunikation mit den Kunden von BAUMANN Hinsichtlich der von BAUMANN bestellten Produkte wird die Kommunikation mit dem Kunden ausschließlich von BAUMANN geführt. Direkte Verhandlungen und Vereinbarungen zwischen dem Lieferanten und dem Kunden der BAUMANN sind nur nach vorheriger Rücksprache mit der BAUMANN zulässig.</p> <p>13 Anwendbares Recht Für die Rechtsbeziehungen im Zusammenhang mit diesem Vertrag gilt deutsches Recht.</p> <p>14 Allgemeine Anforderungen an die Lieferanten</p> <p>14.1 Änderungen und Ergänzungen des Vertrages bedürfen der Schriftform.</p> <p>14.2 Versicherungsschutz: Vorlage einer gültigen Versicherungsbescheinigung mit angemessener Deckung für die allgemeine Haftpflicht- und Produkthaftpflichtversicherung sowie für die Rückrufkostenversicherung.</p> <p>15 Beendigung Diese Vereinbarung kann von beiden Parteien mit einer Frist von 12 Monaten zum Ende eines jeden Kalenderjahres gekündigt werden.</p> <p>16 Dokumentation und Archivierung</p> <p>16.1 Im QM-System des Lieferanten muss eine Regelung zur Dokumentation und Archivierung sowie zur Sicherstellung des jederzeitigen Zugriffs getroffen werden.</p> <p>16.2 Soweit nicht anders vereinbart, unterliegen Qualitätsaufzeichnungen einer Archivierungspflicht von 15 Jahren.</p>
---	--

<p>16.3 At BAUMANN's request, quality records must be made available within two working days.</p> <p>16.4 In the event of termination of the business relationship, discontinuation of business or bankruptcy, the supplier shall archive the documents in accordance with the prescribed documentation period or to hand them over to BAUMANN.</p> <p>16.5 The supplier warrants that specified test results and documentation of the relevant process parameters, which are subject to verification, of his own manufacturing process, as well as the manufacturing process of its sub-suppliers, are documented and archived.</p> <p>17 Applicable documents</p> <p>17.1 Automotive delivery requirements VDA Volume 2 AIAG Volumes (MSA, FMEA, APQP, PPAP, SPC) AIAG CQI (CQI-9, CQI-11, CQI-12) VDA Volume 6.3 All the references to standards made in the GQA relate to the current applicable version.</p>	<p>16.3 Auf Verlangen von BAUMANN sind die Qualitätsaufzeichnungen innerhalb von zwei Arbeitstagen zur Verfügung zu stellen.</p> <p>16.4 Im Falle der Beendigung der Geschäftsbeziehung, der Geschäftsaufgabe oder des Konkurses hat der Lieferant die Unterlagen entsprechend der vorgeschriebenen Dokumentationsfrist zu archivieren oder an BAUMANN zu übergeben.</p> <p>16.5 Der Lieferant sichert zu, dass festgelegte Prüfergebnisse und Dokumentationen der relevanten zu prüfenden Prozessparameter seines eigenen Fertigungsprozesses sowie des Fertigungsprozesses seiner Unterlieferanten dokumentiert und archiviert werden.</p> <p>17 Anwendbare Dokumente</p> <p>17.1 Anforderungen an die Lieferung von Kraftfahrzeugen VDA Band 2 AIAG-Bände (MSA, FMEA, APQP, PPAP, SPC) AIAG CQI (CQI-9, CQI-11, CQI-12) VDA-Band 6.3 Alle Verweise auf Normen in der GQA beziehen sich auf die jeweils gültige Fassung.</p>
<p>Datum: 07.09.2023</p>	<p>Datum: 07.09.2023</p>

BAUMANN

Datum / Ort

Name Funktion

Unterschrift

Name Funktion

Unterschrift

Lieferant

Datum / Ort

Name Funktion

Unterschrift

Name Funktion

Unterschrift